

# Hejna Polish Studies

## Poetry Translation Contest

We invite all students of Polish language and heritage to participate in the first annual Polish poetry translation contest. Translation is of utmost importance for minor literatures such as that of Poland and there are still many poems and poets who have gone un-translated. We are hoping that through this annual contest, we can add to the literary tradition of translation into English, one beautiful poem at a time.

Students who are not native speakers and have taken less than 3 semesters of formal language study are invited to the Beginning Level competition.

Students who are heritage or native speakers, or have had more than 5 semesters of formal language study are invited to the Advanced Level of competition.

Graduate students of all language levels are invited to their own Graduate Level of competition.

Prizes awarded for the best translation are as follows:

Beginning, \$75  
Advanced, \$125  
Graduate, \$250

Join us on Wednesday, December 3<sup>rd</sup> at 4pm  
in 1501 University Hall  
for a reading of the top translations.

Contact Anna Szawara

[szawara@uic.edu](mailto:szawara@uic.edu)

with questions as well as to submit your translation

# Hejna Polish Studies Poetry Translation Contest

Poetry Selections 2014

## **Beginning Level**

Maria Pawlikowska-Jasnorzewska's "Magnolia"

&

"Na ciepłej niebieskiej łące" (1922)

Prize: \$75

## **Advanced Level**

Tadeusz Różewicz's "Poeta w czasie pisania"

(1979)

Prize: \$125

## **Graduate Level**

Bolesław Leśmian's "Południe" (posth.)

Prize: \$250

Please see our website for Polish versions of all  
poems:

**[uicpolishstudies.publish.uic.edu](http://uicpolishstudies.publish.uic.edu)**

All submissions must include a paragraph about the  
process of translation and approach to the poem.  
Translations are due in electronic format on Monday,  
November 24<sup>th</sup> to [szawara@uic.edu](mailto:szawara@uic.edu) (PDFs are preferred).

Finalists will receive notice by Monday, December 1<sup>st</sup>,  
2015. All participants are invited to the poetry reading  
and awards ceremony on Wednesday, December 3<sup>rd</sup> at  
4pm in 1501UH.